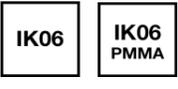
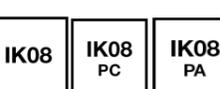
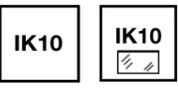
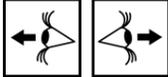
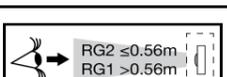


Nr.:	Piktogramm	Deutsch	Englisch
1		Das CE-Kennzeichen dokumentiert ausschließlich die Übereinstimmung mit den für das Produkt gültigen Europäischen Richtlinien. Die CE-Kennzeichnung ist kein "Prüfsiegel", sondern ein Verwaltungszeichen, das die Freiverkehrsfähigkeit entsprechend gekennzeichnete Industrieerzeugnisse im Europäischen Binnenmarkt zum Ausdruck bringt.	The CE symbol only documents compatibility with European guidelines valid for the product. The CE designation is not an "approval seal" but a management designation expressing the free movement of products in the European domestic market according to designated industry products.
2		CE-Zeichen für Großbritannien	CE symbol for UK
3		Leuchten mit dem VDE-Zeichen sind durch das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut geprüft. Prüfgrundlage sind die in Deutschland geltenden Sicherheitsnormen.	Luminaires with the VDE symbol have been approved by the VDE inspection and certification institute. The basis for approval are the safety regulations applicable in Germany.
4		Das ENEC-Zeichen (European Norm Electrical Certification) ist ein europäisches Prüf- und Zertifizierungszeichen für Leuchten und elektrische Komponenten in Leuchten. Es bekundet die Einhaltung der europäischen Normen zur Sicherheit und Arbeitsweise. Eine nachgestellte 10 besagt, dass die Prüfung beim VDE durchgeführt wurde. Es kann zusätzlich das VDE-Zeichen an der Leuchte angebracht werden.	The ENEC symbol (European Norm Electrical Certification) is a European inspection and certification symbol for luminaires and electrical components within luminaires. It testifies to compliance with the European standards for safety and work practice. A 10 signifies that inspection was carried out by the VDE. The VDE symbol can be additionally attached to the luminaire.
5		Leuchten mit D-Zeichen sind gemäß EN 60 598-2-24 geeignet für Betriebsstätten, die durch Staub oder Faserstoffe feuergefährdet sind. Die Leuchte entspricht neben der Anforderung zur D-Kennzeichnung mit dem genannten Material der lichttechnischen Abdeckung den Anforderungen der VDS 2499. Die FF-Kennzeichnung wird aufgrund des hohen Bekanntheitsgrades noch verwendet. Die Anforderungen der nicht mehr gültigen VDE 0710-5 werden mit dem genannten Wannenmaterial und den Abständen eingehalten. Ein Aufkleber in der Leuchte informiert über weitere Eigenschaften.	Luminaires with the D symbol are according to EN 60 598-2-24 suitable for workplaces in danger of fire from dust or fibers. The luminaire, in addition to the D symbol requirement, also corresponds to VDS 2499 requirements with the specified material for the optical enclosure. The FF designation is still used due to its high level of familiarity. The requirements of the no longer valid VDE 0710-5 are complied to with the specified diffuser material and distances. A label in the luminaire informs about further characteristics.
6		LED	LED
7		Lichtmast nach DIN EN40.	Light pole in accordance with DIN EN40.
8		Schutzklasse I: Der Schutz gegen elektrischen Schlag beruht auf Basisisolierung und Verbindung aller berührbaren Metallteile mit dem Schutzleiter.	Protection class I: Protection against electric shock is implemented with basis isolation and connection of all touchable metal components with the earth conductor.
9		Schutzklasse II: Spannungsführende Teile sind mit einer zusätzlichen Schutzisolierung zur Basisisolation versehen. Der Anschluss eines Schutzleiters ist nicht erlaubt, es sei denn, dass eine spezielle Klemme zur Durchverdrahtung vorgesehen ist.	Protection class II: Live parts are equipped with protective isolation in addition to the basis isolation. Connection of an earth conductor is not permitted unless a special terminal for through-wiring is integrated.
10		Schutzklasse III: Der Schutz gegen elektrischen Schlag beruht auf der Anwendung der Schutzkleinspannung.	Protection class III: Protection against electric shock is based on the use of safety extra-low-voltage.
11		Leuchte ist geeignet für den Einsatz im Innenraum und in ungeschützten Anlagen im Freien.	Luminaire is suitable for use indoors and in unprotected installations outdoors.
12		Leuchte ist geeignet für den Einsatz in ungeschützten Anlagen im Freien.	Luminaire is suitable for use in unprotected installations outdoors.
13		Leuchte ist geeignet für den Einsatz im Innenraum.	Luminaire is suitable for use indoors.
14		Die Leuchte ist für Kälte geeignet (z.B. Kühltheke).	The luminaire is suitable for use in cold environments (e.g. refrigerated counter).
15		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte in der Montageanleitung zeigen den Auslieferungszustand.	Sections of the user instructions bearing this symbol refer to the condition on delivery.
16		Windangriffsfläche in der gezeigten Projektion ohne Bewertung mit dem Luftwiderstandsbeiwert (max. Wert ist 1,2 gemäß EN 60598-2-3).	Wind attack area in the projection shown is without evaluation of drag coefficient (max. value is 1.2 according to EN 60598-2-3).
17		Ablagepunkt für den Schutzleiter.	Position of earth conductor.
18		Es werden Verstellmöglichkeiten (Vertikal) der Lampenposition beschrieben.	Adjustment possibilities (vertical) for lamp position described.

19		Es werden Verstellmöglichkeiten (horizontal) der Lampenposition beschrieben.	Adjustment possibilities (horizontal) for lamp position described.
20		Es werden Verstellmöglichkeiten zur Reflektorposition beschrieben.	Adjustment possibilities for reflector position described.
21		Die Leuchte darf für den Lampenwechsel nicht unter Strom stehen.	The luminaire may not be connected to power while the bulb is changed.
22		Netzstecker ziehen (z.B. Stehleuchte).	Disconnect mains plug (e.g. Floor standing uplight).
23		Netzstecker einstecken (z.B. Stehleuchte).	Plug in mains plug (e.g. Floor standing uplight).
24		Nicht mit defekter Leitung betreiben.	Do not operate with a defective line.
25		Lichtpunkthöhe	Mounting height
26		Luftfeuchte, Begrenzung;	Humidity, limitation;
27		Der Ersatzteil Austausch ist nur 1:1 möglich.	Spare parts can only be exchanged 1:1.
28		Leuchte ist für besondere, von EN 60 598 abweichende max. Temperaturen geeignet. Gemäß EN 60 598 sind Leuchten für Nennumgebungstemperaturen von +25°C ausgelegt. Zeitweiliger Betrieb bei +35°C ist möglich.	Luminaire is suitable for max. temperatures deviating from EN 60 598. In compliance with EN 60 598, luminaires are designed for nominal ambient temperatures of +25°C. Partial operation at +35°C is possible.
29		Temperaturangabe	Temperature specification
30		Funktionserde. Erdung eines Produktes in einem System, einer Installation oder in einem Gerät, die für die ordnungsgemäße Funktion notwendig ist, jedoch kein Teil des Schutzes gegen elektrischen Schlag darstellt.	Protective earth. Earthing of product in system, installation or device required for correct functionality, but not part of protection against electric shock.
31		Zerbrechlich	Breakable
32		Bestandene Schwingungsprüfung zum Nachweis der Sicherheit gegen induzierte Erschütterungen aus Erdbeben und vergleichbaren Lastfällen (z.B. für den Einsatz in Kernkraftwerken erforderlich). Prüfbescheinigung auf Anfrage.	Successful vibration testing for verification of safety with vibration induced from earthquakes and comparable load cases (e.g. required for use in nuclear power plants). Test certificates on request.
33		Verpackungsinhalt	Package contents
34		Reinigung mittels Staubsauger mit geeigneter Vorsatzdüse.	Cleaning with hoover with suitable attachment nozzle.
35		Es dürfen keine Senkkopfschrauben zur Montage verwendet werden.	Do not use countersunk screws for installation.
36		Leuchte darf nur außerhalb des Handbereichs montiert werden. Der Bereich erstreckt sich von der Standfläche der Person 2,5 m nach oben und 1,25 m zur Seite und nach unten.	Luminaire may only be mounted away from the hand area. This area consists of 2.5 m upwards and 1.25 m to the side and below from the stand location of the person.
37		Warnung: heißer Lampenkolben. Grundsätzlich besteht bei allen Lampen, kurze Zeit nach dem Abschalten, Verbrennungsgefahr.	Warning of hot lamp bulbs. Danger of burning exists with all lamps shortly after switching off.
38		Sicherheits- und Komfortpaket zum Schutz der Leuchte und für schonenden Lampenbetrieb. - Zündgerät mit digitaler Abschaltautomatik - Vorschaltgerät mit Thermoschutz - Leistungsreduzierung (ECO) mit integriertem Timer für Lampenstart bei Vollast	Safety and convenience package for protecting luminaire and for gentle lamp operation. - Ignitor with digital automatic power disconnection - Ballast with thermal protection - Power reduction (ECO) with integral timer for lamp start at full load
39		Zeichen für gute Industrieform. Die mit dem if-Logo gekennzeichneten Produkte wurden vom IndustrieForum Design Hannover für die hervorragende Produktgestaltung ausgezeichnet.	Symbol for good industrial design. Products designated with the IF logo have been distinguished by the IndustrieForum Design Hannover for outstanding product design.
40		Schaltung parallelkompensiert.	Circuit, pf-corrected.
41		Angaben zur Kapazität des Kompensationskondensators.	Capacitance of the pf correction capacitor.
42		Vorschaltgerät für angegebene Lampenleistung geeignet.	Control gear suitable for specified lamp rating.

43		Achtung: in der Leuchte befindet sich ein konventionelles Vorschaltgerät mit zwei Leistungsanzapfungen. Beim Austausch des Geräts ist auf die korrekte Klemmung gemäß Auslieferungszustand zu achten.	Caution: the luminaire contains a conventional ballast with two power tappings. With device replacement, correct clamping according to state of delivery must be observed.
44		Leistungsangabe und Anzahl der einzusetzenden Lampen.	Watt rating and number of lamps to be fitted.
45		Leuchten sind gemäß Ex-Richtlinie 94/9/EG für Ex-Zone 2 zugelassen. Ex-Zone 2 gemäß ElexV 1996: Bereiche , in denen nicht damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre durch Gase, Dämpfe oder Nebel auftritt, aber wenn sie doch auftritt, dann aller Wahrscheinlichkeit nach nur selten und während eines kurzen Zeitraums.	Luminaires approved for explosion-hazard zone 2 according to Ex-guideline 94/9/EG. Explosion-hazard zone 2 according to ElexV 1996: areas where explosive atmospheres from gases, vapours or haze are not expected, but if they still occur then probably only seldomly and for a short time.
46		Leuchten sind gemäß Ex-Richtlinie 94/9/EG für Ex-Zone 22 zugelassen. Ex-Zone 22 gemäß ElexV 1996: Bereiche, in denen nicht damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre durch aufgewirbelten Staub auftritt, aber wenn sie dennoch auftritt, dann aller Wahrscheinlichkeit nach nur selten und während eines kurzen Zeitraums.	Luminaires approved for explosion-hazard zone 22 according to Ex-guideline 94/9/EG. Explosion-hazard zone 22 according to ElexV 1996: Areas where explosive atmospheres from whirled-up dust are not expected, but if they still occur then probably only seldom and for a short time.
47		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 0,20 Joule geprüft. Kennzeichnung IK02 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 0.20 joules. IK02 designation according to EN 50102
48		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 0,35 Joule geprüft. Kennzeichnung IK03 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 0.35 joules. IK03 designation according to EN 50102
49		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 0,50 Joule geprüft. Kennzeichnung IK04 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 0.50 joules. IK04 designation according to EN 50102
50		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 1,00 Joule geprüft. Kennzeichnung IK06 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 1.00 joules. IK06 designation according to EN 50102
51		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 2,00 Joule geprüft. Kennzeichnung IK07 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 2.00 joules. IK07 designation according to EN 50102
52		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 5,00 Joule geprüft. Kennzeichnung IK08 entsprechend EN 50102	Luminaire tested for impact energy of 5.00 joules. IK08 designation according to EN 50102
53		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 10,00 Joule geprüft. Kennzeichnung IK09 entsprechend EN 50102.	Luminaire tested for impact energy of 10.00 joules. IK09 designation according to EN 50102.
54		Leuchte ist mit einer Schlagenergie von 20,00 Joule geprüft. Kennzeichnung IK10 entsprechend EN 50102.	Luminaire tested for impact energy of 20.00 joules. IK10 designation according to EN 50102.
55		2-fache Schlagfestigkeit	2x Impact resistance
56		Geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 50 mm.	Protected against solid objects greater than 50 mm.
57		Geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 12 mm.	Protected against solid objects greater than 12 mm.
58		Geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 2,5 mm.	Protected against solid objects greater than 2.5 mm.
59		Geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 1 mm.	Protected against solid objects greater than 1 mm.
60		Staubgeschützt	Dust-proof
61		Staubdicht	Dust-tight
62		Ungeschützt	Unprotected
63		Tropfwassergeschützt (senkrecht)	Drip-proof (vertical)
64		Tropfwassergeschützt (15° Neigung)	Drip-proof (15° tilt)
65		Regengeschützt	Rain-proof

66		Spritzwassergeschützt	Splash-proof
67		Strahlwassergeschützt	Jet-proof
68		Gegen starkes Strahlwasser geschützt	Powerful water jet-proof
69		Wasserdicht (eintauchbar)	Watertight (immersible)
70		Druckwasserdicht (untertauchbar) (mit nachfolgender Angabe der maximalen Untertauchtiefe in Meter)	Pressure-watertight (submersible) (followed by an indication of the maximum depth of submersion in meters)
71		Schutz gegen Berühren aktiver, spannungsführender Teile mit dem Finger.	Protection against touching active, live parts with fingers.
72		Schutz gegen Berühren aktiver, spannungsführender Teile mit dem Finger und Tropfwassergeschützt (senkrecht).	Protection against touching active, live parts with fingers and drip-proof (vertical).
73		Schutz gegen Berühren aktiver, spannungsführender Teile mit dem Finger und Regengeschützt.	Protection against touching active, live parts with fingers and rain-proof.
74		Schutz gegen den Zugang in das Leuchtengehäuse mittels eines 2,5mm starken Drahtes und Regengeschützt.	Protection against access into luminaire housing via a 2.5mm thick wire and rain-proof.
75		Schutz gegen den Zugang in das Leuchtengehäuse mittels eines 1mm starken Drahtes.	Protection against access into luminaire housing via a 1mm thick wire.
76		Schutz gegen den Zugang in das Leuchtengehäuse mittels eines 1mm starken Drahtes und Tropfwassergeschützt (15° Neigung).	Protection against access into luminaire housing via a 1mm thick wire and drip-proof (15° tilt).
77		Schutz gegen den Zugang in das Leuchtengehäuse mittels eines 1mm starken Drahtes und gegen Eindringen von Sprühwasser.	Protection against access into luminaire housing via a 1mm thick wire and against ingress of spray water.
78		Schutz gegen den Zugang in das Leuchtengehäuse mittels eines 1mm starken Drahtes und gegen das Eindringen von Spritzwasser.	Protection against access into luminaire housing via a 1mm thick wire and against ingress of splash water.
79		Staubgeschützte Leuchte.	Dust-protected luminaire.
80		Staub- und spritzwassergeschützte Leuchte.	Dust and splash water-protected luminaire.
81		Staub- und strahlwassergeschützte Leuchte.	Dust and water jet-protected luminaire.
82		Staubdichte Leuchte.	Dust-tight luminaire.
83		Staubdichte Leuchte und spritzwassergeschützt.	Dust-tight luminaire and Splash-proof.
84		Staubdichte Leuchte und strahlwassergeschützt.	Dust-tight luminaire and jet-proof.
85		Staubdichte Leuchte und gegen starkes Strahlwasser geschützt.	Dust-tight luminaire and powerful water jet-proof.
86		Staubdichte Leuchte und gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser geschützt.	Dust-tight luminaire and protected against temporary immersion in water.
87		Staubdichte Leuchte und Druckwasserdicht (untertauchbar) (mit nachfolgender Angabe der maximalen Untertauchtiefe in Meter).	Dust-tight luminaire and pressure-watertight (submersible) (followed by an indication of the maximum depth of submersion in meters).
88		Leuchten sind nach dem neuesten europäischen Standard EN 12193 (bzw. DIN VDE 0710) hinsichtlich Ballwurfsicherheit geprüft.	Luminaire tested for protection against flying balls according to the latest European standard EN 12193 (or DIN VDE 0710).
89		Leuchte ist nach DIN VDE 0710 hinsichtlich Ballwurfsicherheit für Tennisbereiche geprüft.	Luminaire tested for protection against flying balls in tennis areas according to DIN VDE 0710.
90		Leuchte ist für den Einsatz an Bahn- und Gleisanlagen geeignet. Die winkelabhängigen maximalen Lichtstärkewerte entsprechen den Vorgaben der Deutschen Bahn AG.	Luminaire is suitable for use with railway platforms/tracks. The angle-dependent maximum luminous intensities correspond to the specifications of German Railways.

91		DALI (Digital Addressable Lighting Interface) ist eine Schnittstellen-Definition zur digitalen Ansteuerung von dimmbaren Vorschaltgeräten. An einer Steuerleitung können maximal 64 DALI-Betriebsgeräte individuell betrieben werden. Diese können maximal 16 Gruppen überlappend zugeordnet werden. Es sind zusätzlich bis zu 16 Lichtszenen speicherbar. Die Protokollierung ist in den Teilen der IEC 62386 bis 2013 festgelegt.	DALI (Digital Addressable Lighting Interface) is an interface definition for the digital control of dimmable ballasts. A maximum of 64 DALI operating devices can be operated individually on one control line. These can be assigned to a maximum of 16 overlapping groups. Up to 16 light scenes can also be saved. The logging is specified in the parts of IEC 62386 up to 2013.
92		DALI-2 ist eine Weiterentwicklung von DALI. Der Funktionsumfang wurde erhöht. Zusätzliche wurde der Umfang der Beschreibung von der Schnittstelle des Vorschaltgeräts auf die Schnittstelle des Steuergeräts und die Schnittstelle von Sensoren etc. erweitert. Die Protokollierung ist in den Teilen der IEC 62386 ab 2014 festgelegt. Das DALI-2-Logo ist ein Markenzeichen der DALI Alliance. Geräte, welches das DALI-2 Zeichen tragen, müssen zertifiziert sein.	DALI-2 is a further development of DALI. The range of functions has been increased. In addition, the scope of the description was expanded from the interface of the ballast to the interface of the control unit and the interface of sensors etc. Logging is specified in the parts of IEC 62386 from 2014. The DALI 2 logo is a trademark of the DALI Alliance. Devices that bear the DALI-2 symbol must be certified.
93		Fußgängerüberweg	pedestrian crossing
94		Haus	house
95		Blickrichtung	line of sight
96		Die EAC Zertifizierung ist für den Import in die Länder der Zollunion (Russland, Weißrussland, Kasachstan).	EAC certification is necessary for import into countries within the customs union (Russia, Belarus, Kazakhstan).
97		Schneelast Angabe	Snow load specification
98		Die Lichtfarbe ist verstellbar.	The color temperature can be adjusted.
99		Potentialausgleich für OSRAM EQUI	Potential equalization for OSRAM EQUI
100		Potentialausgleich allgemein	Potential equalization general
101		Entzündlich	flammable
102		Vibrationsklasse nach DIN EN 60721-3-3 (z.B. 3M7).	Classification of vibrations DIN EN 60721-3-3 (e.g. 3M7).
103		Erdableitwiderstand (RE) mit Ohm Angabe.	Earth-leakage resistance measured in Ohms.
104		Bei einem Erdableitwiderstand (RE) von mehr als 10 Ω (Ohm) ist ein Potentialausgleich (ESD-Schutz) zu verwenden.	At an earth-leakage resistance of over 10 Ω (Ohms), an equipotential bonding system (ESD protection) is required.
105		FELV - Funktionskleinspannung	FELV - functional extra low voltage
106		Risikogruppe 1	Risk group 1
107		Darstellung Risikogruppe1	presentation risk group 1
108		Darstellung Risikogruppe2	presentation risk group 2
109		Bluetooth	Bluetooth
110		Die Leuchte ist für den Einbau in Möbeln geeignet	The luminaire is suitable für installation in furniture
111		Nicht unter Last (Verbinden oder) trennen	Do not disconnect (or connect) under load
112		Leitung darf nur mit Schleife verlegt werden, damit keine Feuchtigkeit in die Leuchte gelangt	Cable may only be laid with a loop so that no moisture gets into the luminaire
113		Leitung darf nicht ohne Schleife verlegt werden, ansonsten kann Feuchtigkeit in die Leuchte gelangen	Cable must not be laid without a loop, otherwise moisture can get into the luminaire

114		Feinadrige Leitung	Fine-core cable
115		Feinadrige Leitung erlaubt	Fine-core cable allowed
116		Feinadrige Leitung verboten	Fine-core cable prohibited
117		Starre Leitung	Rigid cable
118		Starre Leitung erlaubt	Rigid cable allowed
119		Starre Leitung verboten	Rigid cable prohibited
120		Aderendhülse/Kabelschuh	Wire end sleeves/cable lug
121		Aderendhülse/Kabelschuh erlaubt	Wire end sleeves/cable lug allowed
122		Aderendhülse/Kabelschuh verboten	Wire end sleeves/cable lug prohibited
123		Drahtseilende nach DIN 3055 verzinkt (8mm) und geprüft mit einer Prüfkraft von min. 1000N Zusatztext (z.B. = $\phi 1.5\text{mm } 6 \times 7 + 1\text{Se znk } 1570\text{N/mm}^2 \phi 1.5\text{mm } 6 \times 7 + 1\text{Se znk } 1570\text{N/mm}^2$) möglich	Wire rope end according to DIN 3055 tinned (8mm) and tested with a test force of min. 1000N additional text (e.g. = $\phi 1.5\text{mm } 6 \times 7 + 1\text{Se znk } 1570\text{N/mm}^2 \phi 1.5\text{mm } 6 \times 7 + 1\text{Se znk } 1570\text{N/mm}^2$) possible
124		Leitung darf nicht gequetscht werden	Cable must not be crushed
125		Sensor Sendesignal	Sensor send signal
126		EMV Logo für UL	EMC logo for UL
127		UL Logo (ähnlich CE-Zeichen)	UL logo (similar to CE mark)
128		Lumident IQ	Lumident IQ
129		Datenmigration	Data migration
130		Angabe, dass das eingebaute Steuergerät in einem Gehäuse verwendet werden muss, das eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet und die Information, dass es sich von dem unabhängigen Steuergerät unterscheidet.	To indicate the built-in lamp controlgear to be used in an enclosure to assure for double or reinforced insulation, and to provide information to differentiate it from the independent controlgear.
131		Information	Information
132		Gewichtseinheit	Weight unit
133		Die Installation muss von einer Fachkraft (Mechaniker) ausgeführt werden.	Installation must be performed by a qualified person (mechanic).
134		Die Installation muss von einer Fachkraft (Elektriker) ausgeführt werden.	Installation must be performed by a qualified person (electrician).
135		"Zweimannmontage" wird aus Sicherheitsgründen empfohlen.	"Two-man mounting" recommended due to reasons of safety.
136		Endmarkierung/Kennzeichnung beachten (kein Anschlag vorhanden).	Note end mark/identification (no limit stop fitted).
137		Leuchtmittel muss für den Betrieb in "offenen" Leuchten zugelassen sein (als "offene" Leuchten gelten auch Leuchten mit Abdeckscheibe bzw. Reflektoren aus Kunststoff).	Lamp must be approved for use in "open" luminaires. ("open" luminaires also include luminaires with plastic enclosure or with plastic reflector).
138		Das LED-Modul ist nur zum Einbau in Leuchten geeignet.	The LED module is only suitable for installation into luminaires.

139		Es dürfen nur SELV (Schutzkleinspannung) Geräte verwendet werden.	Only SELV devices may be used.
140		SMPS (Schaltnetzteil), die einen kurzschlussfesten Sicherheitstransformator (unbedingt oder bedingt) enthalten	SMPS (Switching Mode Power Supply) incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)
141		SMPS (Schaltnetzteil), die einen nicht kurzschlussfesten Sicherheitstransformator enthalten	SMPS (Switching Mode Power Supply) incorporating a non-short-circuit-proof safety isolating transformer
142		Die Leuchte muss am Ende der Lebensdauer der Wiederverwertung zugeführt werden. Hinweise zu Entsorgungsunternehmen siehe www.siteco.de EAR-Nummer Siteco: DE 84791082	At end of service life, luminaire must be recycled. For recycling companies see www.siteco.com EAR number for Siteco: DE 84791082
143		Montageanleitung	User instruction
144		Weitere Informationen in dieser Montageanleitung finden sie auf Seite xx.	More information in this user instruction you found on page xx.
145		Weitere Informationen in dieser Montageanleitung finden sie auf der letzten Seite.	More information in this user instruction you found on the last page.
146		Achtung, besonders zu beachten.	Caution, pay special attention.
147		Vorsicht Spannung, vor dem Öffnen unbedingt spannungsfrei schalten.	Caution! Voltage, disconnect from power before opening.
148		Nicht in die Lichtquelle blicken.	Do not look at light source.
149		Achtung, ESD (Elektrostatische Entladung)	Caution, ESD (electrostatic discharge)
150		Warnung vor Verletzungsgefahr für die Hände, z.B. durch Quetschen oder scharfe Kanten.	Warning of danger to hands from e.g. crushing or sharp edges.
151		Heiße Oberfläche z.B. im Bereich von Vorschaltgeräten: Nur geeignete Leitungen verwenden bzw. auf geeignete Leitungsführung achten.	Hot surface e.g. in ballast area: only use suitable cables or observe suitable cable routing.
152		Die Leuchte ist nur für den Betrieb mit Abschlussglas geeignet.	The luminaire only suitable for operation with a cover glass.
153		Die Leuchte ist dimmbar.	The luminaire is dimmable.
154		Die Leuchte ist nicht dimmbar.	The luminaire is not dimmable.
155		Achtung -Auge	Caution - eye
156		Austauschbarkeit (Zeitraum in Jahren, Ltg. Bezeichnung)	Replaceability (time period in years, cable designation)
157		Nicht berühren.	Do not touch.
158		Schutzleiteranschluss	Protective earth connection
159		Auf exakte Ausrichtung achten.	Precise alignment must be ensured.
160		Vor der Durchführung von Arbeiten an der Leuchte diese von der Netzspannung trennen.	Unplug mains connector before starting any maintenance work.
161		Netzspannung wiederherstellen.	Restore mains voltage.
162		Sicherung ausschalten.	Switch off fuse.
163		Sicherung einschalten.	Switch on fuse.

164		Leitung nicht auf Zug.	Cable not subjected to tensile load.
165		Schutzhandschuhe benutzen (Fingerabdrücke vermeiden).	Wear protective gloves (avoid fingerprints).
166		Inhalt nicht öffnen.	Do not open content.
167		Kein Werkzeug nötig.	no tools needed.
168		Anschluss nur mit LINECT-Stecker möglich.	connect only with LINECT terminals.
169		Keine Haushaltsleuchte.	no household luminaire.
170		Aufkleber aufbewahren.	Keep the sticker.
171		Aufkleber abziehen.	Peel off the sticker.
172		Explosionsschutzkennzeichen	Explosion protection mark
173		Gefahr durch explosionsfähige Atmosphäre	Danger due to explosive atmosphere
174		Speichern	Save
175		geschlossen / verriegelt	closed / locked
176		offen	open
177		Film / Video	Movie / Video
178		Die Reinigung muss mit einem weichen fusselfreien Tuch durchgeführt werden.	Cleaning only with a soft lint-free cloth.
179		Es darf nicht mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.	Must not be cleaned with a damp cloth.
180		Spezieller Reinigungshinweis für bestimmte Leuchtenmaterialien.	Special cleaning instruction for specific luminaire materials.
181		Handelsüblicher Reiniger erlaubt!	Commercial cleaner allowed!
182		Kein handelsüblicher Reiniger erlaubt!	No commercial cleaner allowed!
183		Keinen Alkohol, keine Säure, keine Lauge verwenden.	Do not use any alcohol, acid or lye.
184		Recyclingzeichen mit Materialangabe.	Recycling symbol with material specification.
185		Leuchte darf, nach der Montage, nicht zu nahe an der Unterkante der Rohdecke sein, da sonst Funktion oder Sicherheit beeinträchtigt ist. Hinweise zu notwendigen Abständen sind in der Montageanleitung enthalten.	After installation, luminaire must not be too near lower edge of unfinished ceiling otherwise function or safety is impaired. Notes on required distances in user instructions.
186		Gefährliche Spannung	dangerous voltage
187		Die Einbauleuchte ist nicht zur Abdeckung mit Wärmedämmmaterial geeignet.	The recessed luminaire is not suitable for covering with thermal insulating material.
188		Einbauleuchte, die nicht zur direkten Befestigung auf normal entflammaren Oberflächen geeignet ist (nur zur Befestigung auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet).	Recessed luminaire not suitable for direct fixing to normal, flammable surfaces (only suitable for fixing to non-flammable surfaces).

189		Oberflächenmontierbare Leuchte, die nicht zur direkten Befestigung auf normal entflammbar Oberflächen geeignet ist (nur zur Befestigung auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet).	Surface-mountable luminaire not suitable for direct fixing to normal, flammable surfaces (only suitable for fixing to non-flammable surfaces).
190		Die Anschlussleitung darf nach der Installation nicht auf Zug belastet werden.	The connection cable must not be subjected to tensile loads after installation.
191		Leuchte darf nur in offene Deckenhohlräume eingebaut werden. Der Einbau in Schall- oder Brandschutzkästen ist nicht zulässig.	Luminaire may only be installed in open ceiling cavities. Installation in noise/fire prevention boxes is impermissible.
192		Es ist ein Mindestabstand (hier z. B. 0,5 m) zu beleuchteten Oberflächen einzuhalten.	A minimum distance (e.g. 0.5m here) to illuminated surfaces must be maintained.
193		Beschädigte Schutzabdeckung ist umgehend zu ersetzen. Ein Betrieb mit beschädigter Abdeckung ist nicht zulässig.	Damaged protective covers must be replaced immediately. Operation with damaged cover is not permissible.
194		Beschädigte Teile (z.B. Stirnwand) sind umgehend zu ersetzen. Ein Betrieb mit z.B. beschädigter Stirnwand ist nicht zulässig.	Damaged parts (e.g. end cap) must be replaced immediately. Operation with e.g. a damaged end cap is not permissible.
195		Beschädigtes LED Modul ist umgehend zu ersetzen. Ein Betrieb mit beschädigtem LED Modul ist nicht zulässig.	Damaged LED module must be replaced immediately. Operation with damaged LED module is not permissible.
196		Defektes LED Modul.	Defective LED module.
197		LED Modul OK.	LED module OK.
198		UV-Strahlung! Keine LSOH Anschlussleitung verwenden.	UV radiation! Don't use LSOH connection cable.
199		Zulässig nur für Leuchten mit LED-Bestückung.	Only permissible for luminaires fitted with LEDs.
200		Die Leuchte ist für Durchschleifung geeignet.	The luminaire suitable for looping through.
201		Die Leuchte ist für Durchschleifung nicht geeignet.	The luminaire not suitable for looping through.
202		Angabe von empfohlenen Reinigungsintervallen und Verfahren (z.B. alle 4000 Stunden die Leuchte mit Wasserstrahl und weichem fusselfreien Tuch reinigen).	Specification of recommended cleaning intervals and processes (e.g. clean luminaire with water jet and soft lint-free cloth every 4000 hours).
203		Das Reinigungsmittel muss für das angegebene Material geeignet sein.	The cleaning agent must be suitable for the specified material.
204		Siehe hierzu in die angegebene Montageanleitung.	Please refer to the user instructions provided.
205		Infos vom Lampenhersteller beachten (z.B. Einbrenndauer).	Pay attention to information provided by the lamp manufacturer (e.g. burning-in period).
206		Leuchte ist für den Einsatz in geschützten Anlagen im Freien geeignet. Sie darf nicht der Freibewitterung ausgesetzt sein. X und Y sind Mindestmaß, das eine Überdachung über den Leuchtenrand hinausragen muss. Innenleuchten sind grundsätzlich nicht für den Einsatz in ungeschützten Anlagen im Freien geeignet.	Luminaire is suitable for use in protected installations outdoors. It must not be exposed to outdoor weathering. X and Y are minimal dimensions for protruding over luminaire edge. Indoor luminaires are fundamentally unsuitable for use in unprotected installations outdoors.
207		Zhaga Logo	Zhaga logo
208		Zhaga D4i Logo	Zhaga D4i logo
209		D4i ist eine Funktionserweiterung von DALI-2. Speziell für Leuchten, welche keine DALI-Verdrahtung zur Ansteuerung der Vorschaltgeräte aufweisen, kann die Kommunikation mittels (Funk)modul erfolgen. Das Modul wird vom Vorschaltgerät versorgt. Normative Grundlage sind Teile der IEC 62386. Das D4i-Logo ist ein Markenzeichen der DALI Alliance. Geräte, welches das D4i-Zeichen tragen, müssen zertifiziert sein.	D4i is a functional extension of DALI-2. Especially for lights that do not have DALI wiring to control the ballasts, communication can take place using a (radio) module. The module is powered by the ballast. The normative basis is parts of IEC 62386. The D4i logo is a trademark of the DALI Alliance. Devices that bear the D4i mark must be certified.

210		LED	LED
211		Lampe nicht für Notbetrieb geeignet	Lamp not suitable for emergency operation
212		Lampe zur Verwendung in trockener Umgebung oder in einer Leuchte, die Schutz bietet	Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection
213		Lampe für 50/60Hz Betrieb geeignet	Lamp suitable for 50Hz or 60Hz operation
214		LED-Ersatzstarter	LED replacement starter
215		Energieeffizienzklasse Allgemein	Energy efficiency class generally
216		Energieeffizienzklasse	Energy efficiency class
217		Tageslichtregelung	Daylight control
218		Schnellwertschaltung	Quick-value circuit
219		Eintritt in den Erfassungsbereich.	Entering the detection range.
220		Eintritt in den Erfassungsbereich.	Entering the detection range.
221		Eintritt in den Erfassungsbereich.	Entering the detection range.
222		Verlassen des Erfassungsbereich.	Exiting the detection range.
223		Verlassen des Erfassungsbereich.	Exiting the detection range.
224		Verlassen des Erfassungsbereich.	Exiting the detection range.
225		Infrarot-Empfänger	Infrared receiver
226		Passiv Infrarot Sensor	passive infrared sensor
227		HF (Hohe Frequenz) Sensor	high frequency sensor
228		Tasterbedienung	Push-button control
229		Uhr für Koordinatensystem usw.	Clock for coordination system, etc.
230		Schalten verboten.	Switching prohibited.
231		Helligkeitssensor	Brightness sensor
232		Standby Funktion	Standby function
233		Einstellen der Nachlaufzeit	Setting the follow-up time
234		Dimmen	Dimming
235			